

Rudolf und Marie Althoff, Artisten, wohnhaft gewesen in Fürth/Bayern, Fichtenstrasse 67, jetzt unbekanntem Aufenthaltes, wird hiermit eröffnet:

Die Zollkreisdirektion Lausanne hat festgestellt, dass Sie einen im September 1957 unter Zwischenabfertigung zollfrei eingeführten Lieferwagen «Gutbrod» innert der gesetzlichen Frist nicht wiederausgeführt, sondern in St-Blaise (Kanton Neuenburg) zurückgelassen haben. Die bei der Einfuhr bedingt erlassenen Abgaben im Gesamtbetrag von 1614,90 Franken sind somit geschuldet. Sofern Sie diesen Betrag innert 14 Tagen seit Veröffentlichung dieser Notifikation nicht an die Zollkreisdirektion Lausanne bezahlen, wird das als Zollpfand beschlagnahmte Fahrzeug auf öffentlicher Gant versteigert. Der Erlös wird zur Deckung der Einfuhrabgaben verwendet.

Bern, den 1. Mai 1959.

Hans Graf, Hilfsarbeiter, geb. 12. August 1938, von Turbenthal, wohnhaft gewesen in Zürich 5, Josefstrasse 48, jetzt unbekanntem Aufenthaltes, wird hiermit eröffnet:

Gestützt auf das am 24. November 1958 aufgenommene Strafprotokoll auflegte Ihnen die Zolldirektion Schaffhausen am 31. Januar 1959 wegen Zollübertretung in Verbindung mit Bannbruch, in Anwendung der Artikel 74, Ziffer 3, 75, 76, Ziffer 2, 82, 85 und 91 des Zollgesetzes, eine Busse von 42,95 Franken und Untersuchungsgebühren von 2,50 Franken.

Gegen diese Verfügung können Sie innert 20 Tagen bei der Oberzolldirektion Einsprache erheben und gerichtliche Beurteilung verlangen. Sofern Sie darauf verzichten und sich innert 14 Tagen der Strafverfügung förmlich und unbedingt unterziehen, ermässigt sich die Busse um einen Viertel, d.h. um 10,70 Franken. Gegen die Höhe der Busse können Sie innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung dieser Notifikation bei der Oberzolldirektion Beschwerde führen.

Bern den 2. Mai 1959.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.

Beim Bundesamt für Sozialversicherung in Bern kann bezogen werden:

Die vierte Revision des AHVG

Gegenüberstellung der bisherigen und der neuen Bestimmungen.

Preis: Fr. —.45

Bei der unterzeichneten Verwaltung kann bezogen werden:

Schweizerisches Zivilgesetzbuch
mit den bis 1. Januar 1954 erfolgten Änderungen.

Preis plus Zustellgebühr

Fr. 2.50 (broschiert)

Fr. 3.— (Halbleinen)

1126

Drucksachenbureau der Bundeskanzlei

Beim Bundesamt für Sozialversicherung ist erschienen:

Kantonale Gesetze über Familienzulagen

Die Rechtsprechung der kantonalen Rekurskommissionen in den Jahren
1946 bis 1957

Juli 1958

deutsch/französische Ausgabe

Aus dem Inhalt

Der Geltungsbereich – Die Familienzulagen – Die Organisation – Die Finanzierung

Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 8. 50 bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, bezogen werden.

4318

Beim Bundesamt für Sozialversicherung in Bern ist erschienen:

Bericht

über

**die Erwerb ersatzordnung für Wehrpflichtige
im Jahre 1957**

in deutscher und französischer Sprache.

Aus dem Inhalt:

Die Gesetzgebung – Die Organe – Die Durchführung – Die Betriebsrechnung
– Die finanzielle Lage – Die eidgenössischen Leiterkurse für Vorunterricht

Preis: Fr. —.90

Die Publikation kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, bezogen werden.

4349

Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr.7.— im Jahr, Fr.4.— im Halbjahr. Ausland Fr.9.— im Jahr, Fr.5.50 im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei erhältlich.

← Zur Beachtung →

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies einen Leumundsbericht beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 3. Oktober 1958 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommen zurzeit 3,5 Prozent Teuerungszulage und die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag von 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. — Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

Wissenschaftlicher Beamter II, evtl. I

Physiker oder Ingenieur, mit abgeschlossener Hochschulbildung, für die Bearbeitung theoretischer und praktischer Probleme der mechanischen Messtechnik.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldetermin: 30. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Mass und Gewicht, Bern.

250

Juristischer Beamter II

Abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium und Befähigung zur selbständigen Erledigung von Sachgeschäften. Muttersprache Deutsch; gute Kenntnisse der französischen Sprache. Den Bewerbungen ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 12 650 bis 17 450 Franken.

Anmeldetermin: 20. Mai 1959. (3..)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern.

251

Juristischer Beamter II

Jüngerer Jurist mit abgeschlossener Hochschulbildung. Wenn möglich mit Fürsprecher- oder Anwaltpatent. Muttersprache Deutsch, mit ausreichender Kenntnis einer andern Amtssprache.

Eintritt: 1. Juli 1959 oder nach Vereinbarung. Der Offerte ist eine Photo beizulegen.

1216

Besoldung: 12 650 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeibehörde des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

252

Ingenieur II, evtl. I

Abgeschlossene Hochschulbildung als Elektro-Ingenieur, Richtung Starkstrom, für die Bearbeitung messtechnischer Aufgaben der industriellen Elektrizität.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Mass und Gewicht, Bern.

253

Ingenieur II, evtl. I

Diplom der ETH oder der EIL, Fachrichtung Schwachstrom- oder HF-Technik. Interesse für die selbständige Bearbeitung messtechnischer Probleme der Ballistik.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Chef der Sektion für Schiessversuche, Thun 2.

281

Ingenieur II, evtl. I

Abgeschlossenes Hochschulstudium; Werkstatt- und Konstruktionspraxis; Sprachkenntnisse, wenn möglich Offizier.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Munitionsfabrik, Altdorf.

282

2 Ingenieure II, evtl. 1 Techniker I

Abgeschlossene Hochschul- oder Technikumsbildung. Mehrjährige Berufsausbildung. Befähigung zu Entwicklungs- und Konstruktionsarbeiten.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (4...)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern 22.

187

Techniker II evtl. I, evtl. Technischer Beamter II

Maschinentechniker, wenn möglich mit einigen Jahren Praxis. Bearbeitung von technischen Problemen im Flugzeugbereitstellungs-, Unterhalts- und Reparaturdienst sowie für Fragen der Betriebseinrichtungen und des Bodenmaterials. Dienstort: Interlaken.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990, evtl. 12 650 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1959. (3...)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

229

Techniker II evtl. I, evtl. Technischer Beamter II

Dipl. Elektrotechniker, wenn möglich mit einigen Jahren Praxis, für die Bearbeitung von Problemen der Hochfrequenz-, Fernmelde- und Steuerungstechnik. Wir bieten

interessante, vielseitige und selbständige Aufgaben auf dem Gebiete der Radar-, Ultraschall-, Richtfunk- und Navigationsanlagen. Dienstort: Dübendorf.
 Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990, evtl. 12 650 bis 17 450 Franken.
 Anmeldungstermin: 21. Mai 1959. (3...)
 Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf. 230

Techniker II, evtl. I

Abgeschlossene Ausbildung als Hochbautechniker. Befähigt zum selbständigen Erledigen von Bauaufgaben wie Planbearbeitung, Erstellen von Kostenvoranschlägen, Bauleitung. Alter nicht über 35 Jahre. Muttersprache: Deutsch; gute Kenntnisse der französischen Sprache. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.
 Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.
 Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)
 Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Bauten, Bern 3. 255

Techniker II (Eidgenössische landwirtschaftliche Versuchsanstalt Zürich-Oerlikon)

Techniker mit abgeschlossener Ausbildung als Chemiker für die Durchführung von Qualitätsuntersuchungen an Bodenerzeugnissen.
 Stellenantritt: so bald wie möglich.
 Besoldung: 9080 bis 13 630 Franken.
 Anmeldungstermin: 15. Mai 1959. (2..)
 Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern. 256

Technischer Gehilfe II, evtl. I

Abgeschlossene Lehre als Laborant, oder Praxis als technischer Assistent. Gewandt im Umgang mit physikalischen Apparaten.
 Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.
 Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (2..)
 Offerten an: Eidgenössisches Amt für Mass und Gewicht, Bern. 258

2 Techniker II, evtl. I

Abgeschlossene maschinentechnische Bildung, Eignung auf Konstruktionsbüro für Maschinen-, Vorrichtungs- und Werkzeugbau.
 Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.
 Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (2..)
 Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Munitionsfabrik, Altdorf. 257

Techniker II, evtl. I

Vermessungstechniker der fähig ist photogrammetrische Auswertungen selbständig durchzuführen.
 Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.
 Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (2..)
 Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, Wabern-Bern. 283

Zeichner II, evtl. I

Abgeschlossene Lehre als Zeichner, wenn möglich als Elektrozeichner. Befähigung zur Ausführung von Schematas und Plänen für Stark- und Schwachstromanlagen. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1959. (3...)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

232

Zeichner II, evtl. I

Abgeschlossene Berufslehre als Vermessungs- oder Tiefbauzeichner.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

259

Zeichner II, evtl. I

Jüngerer Maschinen- oder Bauzeichner mit abgeschlossener Berufslehre. Guter Zeichner, insbesondere zur Anfertigung genauer Tuschzeichnungen als Unterlagen für Reproduktionen. Befähigt zur Mitarbeit bei ballistischen Versuchen.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (1.)

Offerten an: Sektion für Schiessversuche, Thun 2.

284

Vermessungs- evtl. Tiefbauzeichner (Bauabteilung [Sektion Tiefbau] der Generaldirektion Bern)

Allgemeine Projektierungsarbeiten.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1959. (2.).

Offerten an: Bauabteilung der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Mittelstrasse 43, Bern.

285

Sektionschef I (Chef der Eidgenössischen Münzstätte)

Administrative und kaufmännische Ausbildung; Erfahrung in der Maschinen- und Elektrotechnik; chemische Kenntnisse zur Prüfung der Metallgehalte von Münzen; Befähigung zur Leitung und Verwaltung eines Betriebes; Sprachenkenntnisse.

Dienstantritt: 1. Januar 1960.

Besoldung: 19 170 bis 23 970 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Juni 1959. (3..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Finanzverwaltung, Bern 3.

286

Chef der Personalabteilung

Gute Allgemeinbildung, Kenntnis der Amtssprachen. Längere Verwaltungspraxis in leitender Stellung, Erfahrung in der Behandlung der Personalpolitik, Eignung zur Führung von Verhandlungen mit Behörden, Privaten, Arbeitnehmerorganisationen usw.

(Die Stelle wird durch Beförderung besetzt.)

Besoldung: 24 200 bis 29 000 Franken.
Anmeldungstermin: 23. Mai 1959. (1.)
Offerten an: Personalabteilung der Generaldirektion PTT, Bern.

287

Sektionschef I (Generalsekretariat, Rechtsdienst und allgemeine Verwaltungsangelegenheiten, Sektion allgemeine Verwaltungsangelegenheiten)

Gute Allgemeinbildung. Gründliche Kenntnis des Verwaltungs- und des Postbetriebsdienstes. Kenntnis der Amtssprachen. Fähigkeit zur Leitung einer Sektion.

Die Stelle wird durch Beförderung besetzt.

Besoldung: 19 170 bis 23 970 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Mai 1959. (1.)

Offerten an: Personalabteilung der Generaldirektion PTT, Bern.

288

Direktor des Postkreises Bern

Gute Allgemeinbildung. Gründliche Kenntnis des Postbetriebs- und Verwaltungsdienstes. Kenntnis der Amtssprachen, Fähigkeit zur Leitung eines Postkreises.

Besoldung: 21 680 bis 26 480 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Mai 1959. (2.)

Offerten an: Personalabteilung der Generaldirektion PTT, Bern.

289

Direktor des Postkreises St. Gallen

Gute Allgemeinbildung. Gründliche Kenntnis des Postbetriebs- und Verwaltungsdienstes. Kenntnis der Amtssprachen. Fähigkeit zur Leitung eines Postkreises.

Besoldung: 19 170 bis 23 970 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Mai 1959. (2.)

Offerten an: Personalabteilung der Generaldirektion PTT, Bern.

290

Telephondirektor (Neuenburg)

Gute Allgemeinbildung. Befähigung zur Leitung der technischen und administrativen Dienste einer Telephondirektion. Kenntnis der Amtssprachen.

Besoldung: 19 170 bis 23 970 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Mai 1959. (2.)

Offerten an: Personalabteilung der Generaldirektion PTT, Bern.

291

Telephondirektor (Sitten)

Gute Allgemeinbildung. Befähigung zur Leitung der technischen und administrativen Dienste einer Telephondirektion. Kenntnis der Amtssprachen.

Besoldung: 16 820 bis 21 620 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Mai 1959. (2.)

Offerten an: Personalabteilung der Generaldirektion PTT, Bern.

292

Stellvertreter II des Abteilungschefs der Rechnungskontrolle und Hauptbuchhaltung (Generaldirektion Bern)

Gute allgemeine und betriebswirtschaftliche Bildung. Umfassende Kenntnisse des Eisenbahn-Rechnungs- und Kontrolldienstes sowie der modernen Formen der Rech-

nungsführung und Kostenkalkulation. Eignung für eine Tätigkeit in leitender Stellung. Beherrschung zweier Amtssprachen und gute Kenntnisse in der dritten.
Besoldung: 19 170 bis 23 970 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (1.)

Für den Fall einer Beförderung wird folgende Stelle ausgeschrieben:

293

Sektionschef II der Rechnungskontrolle und Hauptbuchhaltung (Generaldirektion Bern)

Gute allgemeine und betriebswirtschaftliche Bildung. Kenntnisse des Rechnungs- und Kontrolldienstes sowie der modernen Formen der Rechnungsführung und Kostenkalkulation. Beherrschung zweier Amtssprachen und gute Kenntnisse in der dritten.
Besoldung: 16 820 bis 21 620 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (1.)

Offerten an: Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern.

294

Fachtechnischer Mitarbeiter II, evtl. I

Zur Unterstützung des Direktors für die Bearbeitung theoretischer Probleme der allgemeinen Messtechnik und des Mass- und Gewichtswesens. Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr. Gute formale und wissenschaftlich-technische Vorbildung. Kenntnis zweier Amtssprachen.

Gelegenheit zur Einarbeitung.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Mass und Gewicht, Bern.

260

Sekretär II, evtl. I, evtl. fachtechnischer Mitarbeiter II

Abgeschlossene Handelsschule, gute Allgemeinbildung, für deutsche, französische und wenn möglich italienische Korrespondenz technischer Richtung.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 11 840 bis 16 640, evtl. 12 650 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Mass und Gewicht, Bern.

261

Sekretäre II

Gute allgemeine Ausbildung. Eignung zur Bearbeitung von Geschäften der Zentralstelle für Auslandschweizerfragen. Interessante, höhere Anforderungen stellende Arbeit, jedoch nur zwei bis drei Jahre dauernde Beschäftigung möglich. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Eintritt sobald wie möglich.

Besoldung: 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeibehörde des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

262

Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II (Eidgenössisches Zeughaus Bern)

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung. Mehrjährige Zeughaus- oder Verwaltungspraxis. Offizier. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 9450 bis 14 160, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern.

263

Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II

Mittelschulbildung. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Vorbildung. Befähigung zur Erledigung redaktioneller Arbeiten. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck in deutscher Sprache; gute Französischkenntnisse erforderlich.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 9450 bis 14 160 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Oberbauinspektorat, Monbijoustrasse 45, Bern.

264

Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II

Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung. Eignung zur selbständigen Erledigung administrativer Arbeiten. Kenntnis des Lochkartenverfahrens erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8180 bis 11 510, evtl. 8790 bis 13 100 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Bern 3.

265

Kanzlist II, und I

Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung. Mitarbeit im Rechnungswesen. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit genügender Kenntnis der andern Sprache. Eintritt baldmöglichst. Den Bewerbungen ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7800 bis 10 450, oder 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

267

Kanzlist II, evtl. I

Gute Allgemeinbildung; abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder Handelsschule; Muttersprache Französisch; sehr gute Kenntnisse der deutschen Sprache. Dienstantritt: sobald als möglich.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 12. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld.

268

Kanzlist I, evtl. II (Waffenplatz Monte-Ceneri)

Waffenplatz- und Schulsekretär. Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen in einer zweiten Amtssprache. Militärdienstpflichtig.

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Abteilung für Artillerie, Bern 3.

269

Bureaudiener II

Jüngere, ungelernete Arbeitskraft für die Mithilfe bei Vervielfältigungs- und Speditionsarbeiten.

Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2.)

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern. 270

Kanzlistin II

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung zu selbständiger französischer Korrespondenz. Interessante, jedoch auf 2 bis 3 Jahre befristete Tätigkeit bei der Zentralstelle für Auslandschweizerfragen.

Eintritt sobald wie möglich. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2.)

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern. 271

Kanzleihilfin II, evtl. I, evtl. Kanzlistin II

Gute allgemeine Bildung. Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Geübte Stenodaktylo. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit genügender Kenntnis einer weiteren Amtssprache.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1959. (2.)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3. 276

Kanzlistin II (Eidgenössische Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau Wädenswil)

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache: Deutsch. Geläufiges Maschinenschreiben, Stenographie, Französischkenntnisse, Befähigung zur Mitarbeit in der Buchhaltung.

Besoldung: 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1959. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern. 295

Kanzleihilfin II, evtl. I

Abgeschlossene Lehre als kaufmännische oder Verwaltungsangestellte oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben nach Diktat und Diktiergerät. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse im Französischen.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1959. (2.)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 22. 296

Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II evtl. I

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Gute Fremdsprachenkenntnisse. Dienort: Dübendorf.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1959. (3...)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

245

Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II

Telephonistin für die Bedienung einer grossen Hauszentrale. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse im Französischen. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1959. (3...)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

246

Kanzleihilfin II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige andere Ausbildung. Eignung für die Führung einer Kartothek und Gewandtheit im Maschinenschreiben. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit genügender Kenntnis der andern Sprache.

Eintritt 1. Juni 1959 oder nach Vereinbarung. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

273

Laborant oder Laborantin (Eidgenössische landwirtschaftliche Versuchsanstalt Zürich-Oerlikon)

Abgeschlossene Ausbildung in biologischer Richtung (Arbeiten auf dem Gebiete der Nematologie).

Stellenantritt: sobald wie möglich.

Besoldung: 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Bern, Laupenstrasse 25.

275

Kanzleihilfin II

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylo. Muttersprache Deutsch mit Kenntnis des Französischen.

Eintritt 1. Juni 1959 oder nach Vereinbarung. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

272

Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie; Eignung für allgemeine Bureauarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 24. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Oberzolldirektion Bern.

297

Laboratoriumsgehilfin II (Eidgenössische landwirtschaftliche Versuchsanstalt Zürich-Oerlikon)

Gute Auffassungsgabe. Befähigung zur Durchführung sauberer und exakter Arbeiten (wird angelernt).

Stellenantritt: sobald wie möglich.

Besoldung: 7080 bis 8490 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

278

Übersetzerin(er)

Für französische Übersetzungen und allgemeine administrative Arbeiten, halbtagsweise (nachmittags), evtl. ganztags. Französische Muttersprache, Gewandtheit im Übersetzen und Redigieren. Praktische Tätigkeit und Sprachkenntnisse.

Eintritt möglichst bald.

Gehalt nach Vereinbarung.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Oberbauinspektorat, Monbijoustrasse 45, Bern.

279

Kanzlistin II, evtl. I

Gewandtheit im Schreiben auf elektrischer Schreibmaschine, exakte und sehr gute Darstellerin. Es handelt sich um die Ausfertigung eines Spezialberichtes. Die Arbeit dauert ca. drei Monate. Eintritt im Mai 1959.

Gehalt nach Vereinbarung.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Oberbauinspektorat, Monbijoustrasse 45, Bern.

280

Mechaniker oder Maschinenschlosser

Abgeschlossene Lehrzeit und, wenn möglich, einige Jahre Praxis auf diesem Arbeitsgebiet.

Besoldung: Gemäss Arbeiterordnung, 3.-1. Lohnklasse, je nach Praxisjahren und Fähigkeiten.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1959. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerkes, Emmen.

288

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1959
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	19
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.05.1959
Date	
Data	
Seite	1213-1224
Page	
Pagina	
Ref. No	10 040 580

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.